

- 19 -

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ

№

фонду

1162

опису

1

од. зб

27

1965/66

Книга для записей

Трудовой

КНИГА

для записей ученика Кареев на 19 1911.

Кареев

Всего в книге 100 страниц

ЧАСТЬ IV.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяцъ.	Мужской.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число в хвостѣ.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
1	№ 1.	Мараши	8	28	60	Андрѣй Мордановъ Волубъ, марашичъ и. Мараши.
		Мараши	9	29		
1	№ 1.	Мараши	15	6	75	Мининъ, Животковскій марашичъ и. Мараши.
		Мараши	16	7		
2	№ 1.	Мараши	16	7	65	Рудъ-Ладъ Кремль-Курчалъ, марашичъ и. Мараши.
		Мараши	18	9		
2	№ 1.	Мараши	22	13	43	Арина Креничъ Херсонскій, марашичъ и. Мараши.
		Мараши	23	14		
3	№ 1.	Мараши	25	14	35	Дубинъ-Уралъ Шейна-Майшевъ Козубскій, марашичъ и. Мараши.
		Мараши	25	16		Марашичъ и. Мараши. Надпись: "Дубинъ-Уралъ" и "Козубскій".

אלק רבנין חתים

מספר	שם המנוח	היום יום המות		גיל המנוח	שם אביו-אמלו-אם	שם אביו-אמלו-אם
		יום	חודש			
1.	משה מרדנה	8	28	60	אנדר	משה מרדנה
		9	29			
2	מינין	15	6	75	מינין	מינין
		16	7			
2	רוד-לוד קרמל-קורצ'ל	16	7	65	רוד-לוד	רוד-לוד קרמל-קורצ'ל
		18	9			
2	ארינה קרניץ	22	13	43	ארינה	ארינה קרניץ
		25	14			
3	דובין-וראל	23	14	35	דובין-וראל	דובין-וראל
		25	16			

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л т ѣ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
1	1	М. Марангъ	Январь 29	Май 20	6 лѣтъ	Сиб Болезнь	Мисонъ сынъ мѣщанинъ на г. Марангъ Исаи Директора
			30	21			

1909 года Января 1-го. Къ Январю имѣе умершихъ было: мужского пола сентябрь 14, октябрь 12, воемъ 6, неуправленіемъ не было.

Здѣшній Валентъ Кривъ
Клима Духовная Правленіи - С. Хариденко
А. Окунъ
М. С. Мисонъ
Т. Д. Мисонъ

אלק רבנות חתום

מספר	באיות ליר עם ובקר	חודש יום חיות		בגמ שנים חיות	מציב צדתי צדלי או שציבה אחרת	על מה ומה שמו המנוח: או מה שמה ומה איותם בעולה או בשמות או עלמה
		ל	יום			
21	זבונקובסקין	יולי 29	20	6 P.USA	נא/ר	גיס / ס' שלטון האורנילסו 1831 / 91-10-10
		30	21			

1860-00, 182, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

[Handwritten signature]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	5	въ г. Марангѣ	Февраль 10 ноябр. 12	Угера 2 4	2	Анѣ воспаленіе мозга	Ханна съвѣтъ мѣщанинъ на м. Бонусала Лейбъ Угера
	6	въ г. Марангѣ	Февраль 12 ноябр. 13	Угера 4 5	58	Анѣ Анѣма челюсти	Серико Авраамъ — Израиль Димежановъ, мѣщанинъ г. Марангѣ
	7	въ г. Марангѣ	Февраль 13 ноябр. 15	Угера 5 7	80	Анѣ старости	Израиль-Кабко Ароно — Серико Карио, мѣщанинъ г. Марангѣ
	8	въ г. Марангѣ	Февраль 14 ноябр. 16	Угера 6 8	36	Анѣ брюшного тифуса	Исаакъ Зейтмановъ Флиманъ, мѣщанинъ м. Валодарки.
	3.	въ г. Марангѣ	Февраль 15 ноябр. 17	Угера 7 9	56	Анѣ водянки	Ривка Менасѣ, мѣщанина м. Валодар- ки

חלק רביעי: מתים

מספר	מדינה	מדינת לידה	תאריך יום המות		גיל	מחלת	שם המת
			יום	חודש			
5	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	10	פברואר	2	אנפה	חנה זינגר
6	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	12	פברואר	58	אנפה	סריקו אברהם — ישראל דימז'אנוב,
7	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	13	פברואר	80	אנפה	ישראל-קבוקו ארונה — סריקו קאריה,
8	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	14	פברואר	36	אנפה	ישראל זייטמאנוב פלימאן, מדינת רוסיה
3.	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	15	פברואר	56	אנפה	ריבקה מנאסיה, מדינת רוסיה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣт а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	9	Изъ г. Марашевъ	Февраль 17 погр. 19	Здерка 9 11	70	Отъ старости	Серико Зосимовъ - Зеймиховъ Кадаукинъ, мѣщанинъ г. Марашевъ
	4	Изъ г. Марашевъ	Февраль 24 погр. 26	Здерка 16 18	23	Отъ воспаления легкихъ	Ширера Дубинъ - Берова Карандъ мѣщанинъ м. Камеватой
	11	Изъ г. Марашевъ	Февраль 24 погр. 26	Здерка 16 18	41	Отъ кашля	Шисама Серикова Хелсерецъ мѣщанинъ г. Марашевъ

1909 году марта 1го изъ г. Марашевъ умеръ было: мужского пола шестъ лѣтъ и женского - два лѣтъ, всего - восемь лѣтъ. Менееправосудей не было

Удѣльнъ Кабинетъ Ръ...

Члены Духовнаго Правленія С - Давидово

А. Окунъ
М. Савицкая
М. Мухоморовъ
Г. А. Мухоморовъ

חלק רביעי: מתים

ספר	מספר	מדינת לידת	מדינת קבורה	חודש יום המות		גיל	מדינת פטירה	שם המנוח	מדינת ילידות
				יום	חודש				
	9	מארש	מארש	17	9	70	מארש	סריקו זוסים - זיימיקוב	קאדאקין, מישנין
	4	מארש	מארש	24	18	23	מארש	שירא דובין - ברווה	קארנד מישנין
	10	מארש	מארש	24	18	41	מארש	שיסאמא סריקוב	חלסרעץ מישנין

1909 שנה מרץ 1 יום מן מארש מתו: גברים ששה שנים ונשים - שתי שנים, בסך הכל - שמונה שנים. פחות משפט לא היו.

Handwritten signature

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
5.	Женска. Таранулъ	Женска. Таранулъ	Мартъ 5 погр. 6	Здеръ 25 26	96	Отъ старости	Суръи Азривелъ Чернилъ скадъ индичанки м. Бѣлой - Черной
11	Женска. Таранулъ	Женска. Таранулъ	Мартъ 6 погр. 8	Здеръ 26 28	86	Отъ старости	Радрибъ Азривелъ Давидъ Буръи индичанки м. Станиславъ
12	Женска. Таранулъ	Женска. Таранулъ	Мартъ 10 погр. 12	Нисона 1 3	90	Отъ старости	Марко Александръ Землевецкій индичан- ки м. Буръи м.
13	Женска. Таранулъ	Женска. Таранулъ	Мартъ 13 погр. 15	Нисона 4 6	78	Отъ старости	Землевецкій Марко Шульцъ - Марко Ритеръ —
14	Женска. Таранулъ	Женска. Таранулъ	Мартъ 20. погр. 22	Нисона 11 13	72	Отъ аппенка челки	Шульцъ Анжелъ - Колбасовъ Марко, индичанки м. Таранулъ. —

אלק רבועין בתים									
מספר	מחזורית	בתי ליר עמ וקבר	הודם יום הולדת		מספר שנים חיות	צמח צדתי בחלי או שחיבה אחרת	שם אב ואם שמו יחזקאל: או שם שמה ומה איתא בעולה או בשווא או בלא	מחזורית	מספר
			יום	ל					
5.		מאמרמב	מנחם	25	96	17/51	מנחם	5	25
			26	26				6	26
11		מאמרמב	מנחם	26	86	17/51	מנחם	6	26
			28	28				8	28
12		מאמרמב	מנחם	1	90	17/51	מנחם	10	1
			3	3				12	3
13		מאמרמב	מנחם	4	78	17/51	מנחם	13	4
			6	6				15	6
14		מאמרמב	מנחם	11	72	17/51	מנחם	20	11
			13	13				22	13

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христіанскій.	Еврейскій.				
15	Къ с. Руди Кадъ погребенъ въ г. Тарасовѣ	Мартъ	Нисана	20	11	54	отъ воспаленія сердца	Князь Шлиссельбургскій Боръ Розеншлатъ, мн. и Жаминъ и Жаминова
				22.	13.			

1909 года Апрель 19го Къ Марту ииго переименовано: му-
жескаго пола нѣтъ 85 и женскаго-одна 81 всаго-мнѣсть
86 Мужскаго-полъ не счисло

Израиль Кавицъ
М. С. Дубовицкій
С. Хародинко
А. Шварцъ
М. С. Шварцъ
И. С. Шварцъ

חלק רביעון מתים

מספר	מקום קבורה	מקום קבורה	חודש ירוט חגיגות		מספר	מקום קבורה	שם המת והקבר
			י	יא			
15	בית הקברות בגבעתיים	בית הקברות בגבעתיים	מרס	10	54	בית הקברות בגבעתיים	הרב שמשון רובין ז"ל
			20	11			
			22	13			

1909 שנה אפריל 19 ה' תמוז 1909
מספר המתים: 86
מספר הקברים: 86

Handwritten signature and notes in Hebrew.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
16	№ 2, Марсаинъ	Апрѣль 5	Нисанъ 27	56	Отъ брюшннго тифа	Ааронъ-Моисей Босель Бимидеръ инженеръ м. Камелатовъ	
	№ 2, Марсаинъ	Апрѣль 14	Исеръ 6	16	Отъ золотухи	Ааронъ Францовъ Динкельсъ инженеръ м. Токской-Уезской Инженеръ, и" а. инженеръ, в" в. с. в. в. "Инженеръ"-врачъ.	
		ноябръ 16	8				

1909 года Мая 1 дня № 2 Марсаинъ умершихъ было: всего
мужескино пола два № 2. Неправильностей не было

Инженеръ Кабловъ
Инженеръ Динкельсъ
С. Харандиско
А. Сидоръ
М. Сидоръ
М. Сидоръ
Т. Сидоръ

חלק רביעיין מתים

צפון	מזרח	הגדל זיוט מחיות		מזרח	מזרח	מזרח
		באיות ליר	מזרח			
16	מזרח	5	27	56	מזרח	מזרח
		7	29			
17	מזרח	14	6	16	מזרח	מזרח
		16	8			

מזרח

Handwritten signature

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т ѣ	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		18. 181 г. Марамуръ	Май 7.	Ура 29. поур Сибона 8.	32	Отъ Казотки	Муринъ Волыковъ Димитрианд, мѣщанинъ г. Марамуръ
		18 г. Марамуръ	Май 7.	Ура 29. поур Сибона 8.	65	Отъ Опптежа чешскій	Германъ Мардукъ Рейдманъ, мѣщанинъ г. Марамуръ
		20. 181 г. Марамуръ	Май 8.	Сибона 1. поур 10.	30	Отъ Казотки	Аронъ-Германъ Рейскаковъ Колодгарскій, мѣщанинъ г. Марамуръ
		21. 181 г. Марамуръ	Май 15.	Сибона 8. поур 17.	46	Отъ Казотки	Мисанъ Ханидъ-Шлимановъ Липковъ, мѣщанинъ г. Болуслава
		22. 181 г. Марамуръ	Май 26.	Сибона 19. поур 28.	20	Отъ воспаления чешскій	Иванъ Мотковъ Раймоладъ сибитанинъ г. Марамуръ

אלק רבעותן מתים

מספר	מדינת	במית ליר עם זקבר	הקדש יום חצות		מספר	שם פועל או שמו אחר	שם עם יצא שמו יזכרו: או שם שמו יצא איתו בעולם או בשווא או בלחא
			ל	מ			
18	מורמור	מורמור	7	29	32	מורמור	מורמור
19	מורמור	מורמור	7	29	65	מורמור	מורמור
20	מורמור	מורמור	8	1	30	מורמור	מורמור
21	מורמור	מורמור	15	8	46	מורמור	מורמור
22	מורמור	מורמור	26	19	20	מורמור	מורמור

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

1864 года 1 мая. Изъ Мана умершихъ было всего мужескаго
и женскаго 15. Неправильностей не было.

Удѣльный Кабинетъ Р. Им.

К. Им. Духовнаго Управленія

А. Орловъ
С. Караденико
А. Орловъ

М. М. М. М. М. М.
М. М. М. М. М. М.
Т. А. М. М. М. М. М.

אלק רבועין מחוס

מספר מיתות	מספר בנינים	באיות ליר מא ובקר	הודם יורט חציות		מספר בנינים מיתות	מספר בנינים מיתות	מספר בנינים מיתות
			י	י			

1864 שנת ה'תרכ"ד. חמשה עשר ימים נפטרו מן העולם 15 איש.

Handwritten signature in Hebrew script.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Мужеска.	№ п. Таращѣ	Февр. 4	Сиввонъ 28	22	отъ малярии	Миронъ Зурасова Канцелярскій, мѣщанинъ н. Канева. Имѣлъ въ себѣ "Козлившіи" и "Сары" - вирусы.
Мужеска.	№ п. Таращѣ	Февр. 10	Матусъ 4	68	отъ воспаления легкихъ	Наиме Анненъ-Шинельковъ Украинскій, мѣщанинъ н. Бураковъ. Имѣлъ въ себѣ Шинельковъ-вирусы.
Мужеска.	№ п. Таращѣ	Февр. 27	Матусъ 21	50	отъ малярии	Витта-Бейла Мисонъ-Тасева жена мѣщанина н. Таращѣ Авраамъ Муха Вушневскаго
Женска.	№ п. Таращѣ	Февр. 29	Матусъ 23			

1909 году Февр. 19-го № 10-го умеръ Бимо: мѣщанинъ н. Таращѣ. Имѣлъ въ себѣ малярию. Имѣлъ въ себѣ "Козлившіи" и "Сары" - вирусы. Имѣлъ въ себѣ "Козлившіи" и "Сары" - вирусы.

Умремъ Раввинъ Рувинъ
 Правленіи
 А. Яковлевъ
 С. Козловъ
 А. Яковлевъ
 М. Матусовъ
 М. Матусовъ
 Я. А. Матусовъ

אלק רבועין בתים

מספר	מספר	הודעת יום אחר		מספר	שם אדם ופירוש	שם אדם ופירוש
		יום	יום			
6	26	19	28	22	מירון זוראסוב	מירון זוראסוב קנצלרסכע, מ'שחין קנעבא. האמא "קוזלישע" און "סארי" - וירוסן.
23	26	10	4	68	נאיימע אננען-שינעלעקאוו	נאיימע אננען-שינעלעקאוו אוקראינער, מ'שחין מיט און בוראקאוו. האמא "קוזלישע" און "סארי" - וירוסן.
7	26	27	21	50	ויטא-ביילא מיסאנ-טאסעווא	ויטא-ביילא מיסאנ-טאסעווא פרויע פון טאראשיע אברהם מוסעוואוויטש

האמא "קוזלישע" און "סארי" - וירוסן. האמא "קוזלישע" און "סארי" - וירוסן.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
8	Муж.	Марауцъ	Июль 11 Августъ 13	Июль 6 Августъ 8	65	Омъ отъ цѣхъ	Финд. Лед Мерсалина незна мѣщанина и. Рокитной Заритъ Муромецъ. —
9	Муж.	Марауцъ	Июль 11 Августъ 13	Июль 6 Августъ 8	71	Омъ старости	Витимъ Анкелева Хейденъ, мѣщанинъ и. Марауцъ
10	Муж.	Марауцъ	Июль 19 Августъ 21	Июль 14 Августъ 16	45	Омъ паралича	Вонда Мухоме незна мѣщанина и. Маме Коби Мойма Зельсина

1409 года Августа 19го Къ тому мѣсяцу умершииъ было всего
несколько именъ при с. Мемъ при вносеиъ по селу
Воздвигъ Калвинъ Рунъ
Именъ Зубавица Кравчинъ А. Френкель
С. — Козиданко
А. Френкель
М. —
М. —
А. —

חלק רביעי עתים

מספר	מדינה	מדינת קבר	הודם יום מותו		גיל	מדינת מנוח	שם המנוח
			יום	חודש			
8	מרוסיה	מרוסיה	11	7	65	מרוסיה	פינד. ליד מרסלינה נעמה ממשחמנה מ. רוקיטניי זאריט מורומצ' —
9	מרוסיה	מרוסיה	11	7	71	מרוסיה	ביתם אנקלבה היידען, ממשחמנה ו. מורומצ' —
10	מרוסיה	מרוסיה	19	14	45	מרוסיה	בונדא מוחומה נעמה משחמנה ו. ממה קובי מוימה זעלסין

— ביום 19 באוגוסט 1409
מ. —
מ. —
מ. —

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Женска.	№ 1. Марауцѣ	Августа 6.	Июль 2.	86	отъ старости	Мариѣ жена индѣянки на м. Дунаевскій Хемидъ Анненъ Райнгольда.
Мужска.	№ 1. Марауцѣ	Августа 12.	Июль 8.	78	отъ старости	Мариѣ Анниковѣ Сибирскій индѣянка г. Марауцѣ
Женска.	№ 1. Марауцѣ	Августа 15.	Июль 11.	3.	отъ диспертиѣ	Мариѣ отъ индѣянки на г. Марауцѣ Анненъ Сибирскаго
		17.	13.			

1909 года Сентября 1 числа № 1. Августъ умеръ было. Мужскаго пола отъ № 1 и женскаго отъ № 2, всего три № 3 несправдливо не было

Удѣльный Кабинетъ
 Клеми Буковинскій Правленіи
 А. Франц
 С. Харадики
 А. Преснуберъ
 М. Матришевичъ
 М. М. Мухоморовъ
 Г. Л. Мухоморовъ

חלק רביעיין חתום

מספר	מדינת	במדינת ליר	חודש יום חתום		גיל	מדינת	שם המדינה	שם המדינה
			יום	חודש				
11	מאריא	מאריא	6	2	86	מאריא	מאריא	מאריא
12	מאריא	מאריא	12	8	78	מאריא	מאריא	מאריא
24	מאריא	מאריא	15	11	3	מאריא	מאריא	מאריא
			17	13				

1909 года Сентября 1 числа № 1. Августъ умеръ было. Мужскаго пола отъ № 1 и женскаго отъ № 2, всего три № 3 несправдливо не было

Удѣльный Кабинетъ
 Клеми Буковинскій Правленіи
 А. Франц
 С. Харадики
 А. Преснуберъ
 М. Матришевичъ
 М. М. Мухоморовъ
 Г. Л. Мухоморовъ

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
13	Женска.	Мараши	Августъ 30	Июль 26	55	Отъ порака сердца	Кивка-Левъ Шниома- Землянова жена инженера г. Мараши Берна Дроснаевского.
14	Женска.	Мараши	Сентябрь 1	Июль 28 ноябрь 3	68	Отъ вѣтвѣна сердца	Кейма Рейслова жена инженера г. Мараши Иосифа Ве- седницкаго
25	Женска.	с. Жидов- ской среднѣ погребенъ в г. Мараши	Сентябрь 19	Май 17 ноябрь 19	39	Отъ лихорадки	Танисъ Мошкови Стр- маръ инженера г. Мараши.

1909 года Августъ 19 и Сентябрь 19 умершихъ было: мужескаго пола одинъ №1 и женскаго два №2 всего — три №3 Кемперав-
ностей не было.

Угодникъ Каваниъ Кунъ

Членъ Духовнаго Правленія в г. Мараши

С. Караджки
А. Френковъ

М. Матвеевичъ

М. А. Мараши
Г. А. Мараши

חלק רביעון מתים

גויסה	בית	חודש יום תמותה		גיל	מחלה	מקום קבורה
		יום	חודש			
13	בית	1.8.09	אוגוסט	55	מחלת לב	בית
14	בית	28.7.09	יולי	68	מחלת לב	בית
25	בית	17.5.09	מאי	39	מחלת לב	בית

בשנת 1909 חודש אוגוסט 19 וספטמבר 19 מתים: גויסה אחת מס' 1 ויהודים שתיים מס' 2 וס' 3 כוללם — שלוש מס' 4 מקומות קבורה לא היו.

Handwritten signatures and notes in Hebrew.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
15	1886 г. Мариинскъ		Октябрь 21 ночь 23	Хешвана 19 ночь 21	66	Отъ воспаленія легкихъ	Жен. Сура Срулева Безруковъ мѣщанинъ и. Монастырщинъ
26	1886 г. Мариинскъ		Октябрь 29 ночь 30	Хешвана 29 ночь 28	20	Отъ брюшного тифуса	Мусель Анкемъ Ландраевъ, мѣщан- инъ г. Мариинскъ

1909 года Ноябрь 19 числа въ Октябрьскій мѣсяцъ умершихъ было:
мужескаго пола 81 и женскаго 81 всего
162. Менеджментъ не было

Удѣльн. Раввинъ Рубинъ
Келенъ Духовный Присовѣтъ А. Фреми
С. Караденико
А. Френкель
М. Матривану
М. А. Мухоморъ
Г. А. Мухоморъ

חלק רביעיין מתים

מספר	בתיאור	בתיאור	הודעת יום המיתה		גיל	מדינת מגוריו	מדינת מקום המיתה	שם המיתת
			יום	חודש				
15	בתיאור	בתיאור	21	19	66	מדינת מגוריו	מדינת מקום המיתה	שם המיתת
26	בתיאור	בתיאור	29	28	20	מדינת מגוריו	מדינת מקום המיתה	שם המיתת

המיתת יום המיתה 29.10.1909
מדינת מגוריו מדינת מקום המיתה

[Handwritten signature]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяцъ.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
27	186 г.	Тарануѣ	Ноябрь 1. ноябр.	Киселева 1. ноябр.	8 ноябр.	отъ сухотки	Аврунъ-Джелевъ свѣдъ свѣдущица г. Тарануѣ Меламъ Кузнецова
16	186 г.	Тарануѣ	Ноябрь 1. ноябр.	Киселева 1. ноябр.	80	отъ Старости	Илья-Маріамъ Зомеръ Михаилъ Кебманъ, свѣдущица г. Тарануѣ
17	186 г.	Тарануѣ	Ноябрь 5 ноябр.	Киселева 5 ноябр.	15	отъ воспаленія легкихъ	Хадъ Зубъ-Маева Коваленко, свѣдущица м. Букровъ-Церкви
28	186 г.	Тарануѣ	Ноябрь 9 ноябр.	Киселева 9 ноябр.	2	отъ Крупа	Бенксинъ-Герандъ свѣдъ свѣдущица м. Комеветай Змеръ Джелевъ Левитъ
18	186 г.	Тарануѣ	Ноябрь 14 ноябр.	Киселева 14 ноябр.	17	отъ пораки сердца	Аедъ Земкова Зюренко свѣдущица м. Букровъ

אלק רבנין מתי

מספר	מתי נפטר	חודש יום מתי		מתי נפטר	מתי נפטר	מתי נפטר
		יום	חודש			
27	27/11/1866	1	11	8	11	אברהם-דז'לעווען מלמאן קוזנעווען מלמאן קוזנעווען
16	16/11/1866	1	11	80	11	איליא-מאריאם זאמער מיכאעל קעבמאן מלמאן קוזנעווען
17	17/11/1866	5	11	15	11	חאד זוב-מאעווען קאוואלענקא מלמאן קוזנעווען
28	28/11/1866	9	11	2	11	בענקסינג-גערענד מלמאן קוזנעווען מלמאן קוזנעווען
18	18/11/1866	14	11	17	11	אעד זעמקאווען זיוענקא מלמאן קוזנעווען

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Полъ	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Мужеска.	№ 1. Мараушъ	Декабрь 30	Мейвеса 1	66	Отъ отътека легкиѣ	Суря-Ривка Лейбоба Уб, мѣщанка г. Мараушъ
Мужеска.	№ 2. Мараушъ	Декабрь 12	Мейвеса 13	43	Отъ порока сердца	Мейта Ясева жена мѣщанина Бѣлой Церкви Шаритъ Мараушъ Шени Зуракова
Исправлено на основании распоряженія Кіевского губернскаго Правленія отъ 29 апр. числ 1912. 1980						
Мужеска.	№ 1. Мараушъ	Декабрь 12	Мейвеса 15	91	Отъ старости	Суря Хайселева Бѣ- локонвиѣ, мѣщанка г. Мараушъ.
Мужеска.	№ 1. Мараушъ	Декабрь 18	Мейвеса 19	18	Отъ лихотки	Иттидъ Кудикова Рабенко, мѣщанка г. Мараушъ
Мужеска.	№ 1. Мараушъ	Декабрь 21	Мейвеса 22	64	Отъ воспаления легкиѣ	Гонда-Шайра Зкаринъ- Хаммаке жена мѣ- щанина г. Мараушъ Урва Мама- ментъ

חלק רביעיין בחייו

מספר	מקום קבורה	חודש יום אצות		גיל	מקום קבורה	שם הנוטף
		יום	חודש			
19	במרחץ מראוש	30	דצמבר	66	בבית הקברות	סוריא ריבקה לייבובא
20	במרחץ מראוש	12	דצמבר	43	בבית הקברות	מייטא יאסעווא
21	במרחץ מראוש	12	דצמבר	91	בבית הקברות	סוריא חייסעלעווא
22	במרחץ מראוש	18	דצמבר	18	בבית הקברות	יטתיד קודיקווא
23	במרחץ מראוש	21	דצמבר	64	בבית הקברות	גונדא-שׂאירא זקארין

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяцъ.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

1900 года Января 12 числа въ декабрь мѣсяц умершимъ было
всего немецкаго пола немцевъ 185. Въ 1909 г. умершимъ
было: немецкаго пола двадцать восемь 28 и немцаго
двадцать три 23 всего пятьдесятъ одинъ 51 Не
направляется на burial. Имущества "русскихъ" и "польскихъ" русскихъ

Губернаторъ Кавказа

Членъ Государственнаго Правленія А. Орловъ
С. Харламовъ
А. Троицкий

М. Савицкий
М. А. Мухомовъ
Т. А. Мухомовъ

1900 года Февраля 11 числа. Маршрутъ въ городъ Тополевка, Украина умышленно сию часть
на основаніи опредѣленій своихъ составившихъ, въ то время, что Кавказъ сѣ
восточнаго и западнаго управленія не односторонне —

Селенъ Губернаторъ Кавказа

Губернаторъ Кавказа

חלק רביעי: מתים

מספר	מדינת	חודש ירושלים		מדינת	שנת ירושלים	שנת ירושלים
		בית	בית			

1900 שנה ינואר 12 תשרי. בדצמבר חודש מתים היו
בכל הגרמני המין 185. בשנת 1909 מתים
היו: גרמני המין 28 ופולני המין 23 כולל 51
לא נשלח ל burial. רכוש "הרוסים" ו"הפולנים" הרוסים

Handwritten signature in Hebrew script.